

# Herramientas para el análisis de género en el ciclo de los proyectos: listas de verificación e instrumentos de análisis

Isabel Gutiérrez-Montes  
Felicia Ramírez Agüero



Serie técnica  
Boletín técnico no.63

# Herramientas para el análisis de género en el ciclo de los proyectos:

## listas de verificación e instrumentos de análisis

Isabel Gutiérrez-Montes  
Felicia Ramírez Agüero

Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE)  
Turrialba, Costa Rica, 2013

CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza) es un centro regional dedicado a la investigación y la enseñanza de posgrado en agricultura, manejo, conservación y uso sostenible de los recursos naturales. Sus miembros son el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Belice, Bolivia, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, República Dominicana, Venezuela, España y el Estado de Acre en Brasil.

© Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), 2013

ISBN 978-9977-57-602-2

307.14  
G983 Gutiérrez Montes, Isabel  
Herramientas para el análisis de género en el ciclo de los proyectos: listas de verificación e instrumentos de análisis. / Isabel Gutiérrez Montes y Felicia Ramírez Agüero. – 1 ed. – Turrialba, C.R : CATIE, 2013.  
13 p. : il. – (Serie técnica. Boletín técnico / CATIE ; no.63)  
  
ISBN 978-9977-57-602-2  
  
1. Proyectos de desarrollo – Integración de la perspectiva de género  
2. Desarrollo rural – Género – Análisis I. Ramírez Agüero, Felicia  
II. CATIE III. Título IV. Serie.

## Créditos

### Diagramación

Rocío Jiménez, Oficina de Comunicación e Incidencia

División de Investigación y Desarrollo  
Sede Central, CATIE  
www.catie.ac.cr

## Índice

<b>Introducción</b> .....	5
<b>1. Listas de verificación</b> .....	7
1.1 Lista de verificación para la inclusión del enfoque de género en las diferentes etapas de un proyecto/programa .....	8
1.2 Lista de verificación del enfoque de género en propuestas .....	11
1.3 Lista de verificación del enfoque de género en protocolos de investigación y adaptación tecnológica .....	12
<b>2. Herramientas para el análisis de género en iniciativas de desarrollo rural Territorial</b> .....	15
2.1 Herramientas para el análisis de género .....	15
2.2 Perfil de actividades .....	16
2.3 Acceso y control de recursos .....	17
2.4 Necesidades de género .....	18
2.5 Situación y condición de género .....	19
2.6 Matriz de participación y toma de decisiones .....	20
2.7 Matriz de insumos para la recolección y análisis de información en el tema de género y cadenas de valor .....	22
<b>Bibliografía citada</b> .....	24
<b>Bibliografía consultada</b> .....	24





# Introducción

El Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP, por sus siglas en inglés: Mesoamerican Agroenvironmental Program) del CATIE es una ambiciosa plataforma intersectorial cuyo fin es mejorar el bienestar en las áreas rurales de Mesoamérica. Con el apoyo de los gobiernos de Noruega, Suecia y Finlandia, el MAP ha estado trabajando de manera integrada y coordinada con socios diversos en la gestión del conocimiento y la innovación. Desde sus inicios, MAP emplea el enfoque de medios de vida sostenible (EMVS) y el marco de los capitales de la comunidad (MCC) como estrategia para promover el uso de los recursos naturales de manera ecológicamente sana, económicamente competitiva y socialmente equitativa para lograr sus objetivos.

Como un aporte al desarrollo, la validación, la comunicación y la gestión de las innovaciones y el conocimiento, se trabaja en la adaptación e implementación de metodologías que integren y promuevan la producción y la conservación. Las Escuelas de Campo (ECAS) han sido una apuesta importante de investigación-acción participativa para alcanzar este objetivo.

De manera prioritaria, el MAP promueve la equidad e igualdad de género a través de acciones que favorezcan el acceso de las personas a la igualdad de oportunidades, derechos, alternativas, responsabilidades y desarrollo de capacidades. Con ello, el MAP busca contribuir a la reducción de las inequidades y el mejoramiento de la calidad de vida en los espacios familiares, organizacionales y comunales de hombres y mujeres, jóvenes, adultos mayores y pueblos indígenas, como factores claves en los procesos de desarrollo y esfuerzos hacia la disminución de la pobreza. Durante los primeros años de implementación del programa, se planteó una estrategia de género y equidad con el objetivo de desarrollar los capitales o activos de mujeres y hombres presentes en los grupos meta. Dentro del programa se ha promovido la igualdad de género para que mujeres y hombres por igual usen las herramientas, accedan al conocimiento e innovaciones tecnológicas, participen activamente y lideren la elaboración de programas y políticas vinculadas al uso sostenible de la tierra y la resiliencia ante el cambio climático.



Para avanzar en la implementación de la estrategia, se definieron cuatro ejes de acción: 1) Desarrollo de capacidades empresariales, asociativas e innovadoras de las mujeres y jóvenes en territorios claves para que diversifiquen sus medios de vida. 2) Mejoramiento continuo de las herramientas metodológicas para evidenciar el aporte y participación de todos los miembros de la familia y promover la equidad. 3) Promoción de la gestión y difusión del conocimiento relacionado con la aplicación del enfoque de género y la equidad. 4) Análisis transversal del enfoque de género bajo la coordinación y gerencia de MAP.

El presente documento forma parte de una serie de materiales pedagógicos, de apoyo y consulta publicados en el marco del Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP)-CATIE cuyo propósito es apoyar metodológicamente a los equipos técnicos en la inclusión del enfoque de género. El material presentado reúne un conjunto de instrumentos metodológicos de utilidad en procesos inclusivos y sostenibles. La primera parte contiene tres listas de verificación para la incorporación de criterios de género en programas, proyectos, propuestas y protocolos de investigación y adaptación de tecnología hacia el desarrollo territorial. La segunda parte proporciona algunas herramientas de utilidad para el análisis y la transversalización del enfoque de género en las acciones concretas hacia el desarrollo rural territorial y la construcción de territorios climáticamente inteligentes.



# 1. Listas de verificación

Cada proyecto o estrategia de investigación y desarrollo plantea una serie de acciones e intervenciones en las comunidades meta que requieren un reconocimiento de sus realidades y, partiendo de este reconocimiento, el planteamiento de opciones hacia una mejora gradual de las condiciones de la gente y de su ambiente. Dentro del proceso y la dinámica de cada estrategia, programa o proyecto se hace necesario analizar periódicamente los progresos y avances logrados, en un espacio de reflexión- acción, a fin de proponer cambios en la práctica que permitan alcanzar los objetivos propuestos.

Considerando que la misión y la visión del CATIE están fuertemente orientadas a la disminución de la pobreza rural a través de un uso sostenible de los recursos naturales y la agricultura, la inclusión del enfoque de género es un proceso transversal a todas las actividades del CATIE y de MAP como programa estratégico del Centro, pues se reconoce que la equidad es el punto de partida hacia el logro de esta visión y misión procurando:

1. Analizar de manera diferenciada la participación de hombres, mujeres, jóvenes y adultos mayores de una comunidad buscando conocer la realidad que se va a impactar (disponer de datos desagregados de actores por sexo y edad) (en la fase de diagnóstico).
2. Entender que el género es un factor que influye en la forma en que las personas responden tanto a nivel individual como colectivo, caracterizando sus roles (acceso, control y toma de decisiones) de acuerdo a los objetivos y resultados de los proyectos y programas (en la fase de diseño y planificación).
3. Proponer y promover opciones graduales y participativas de cambio hacia la equidad (en la fase de implementación y ejecución).
4. Analizar y evaluar los efectos del proyecto para proponer modificaciones y mejoras necesarias (en la fase de monitoreo y evaluación).

Este documento está basado en materiales desarrollados por organizaciones regionales e internacionales con compromiso y experiencia en el tema (p.ej., Unión Mundial para la Conservación de la Naturaleza – UICN; Fundación Arias para la Paz, entre otros) y propone ser un instrumento sencillo que facilite la inclusión de los aspectos de género dentro de las actividades de programas y proyectos. Se plantea una lista sencilla de preguntas de verificación a las cuales se debe responder afirmativa o negativamente, pero sobretodo se busca un proceso de reflexión que promueva la acción a través de la justificación de las respuestas, con ejemplos sencillos y concretos de la práctica. Todos estos emprendimientos han servido como punto de partida para generar espacios de discusión y análisis con miras a que posteriormente quienes ejecutan acciones con inclusión y equidad generen sus propias preguntas ajustadas a los distintos y variables contextos.

## 1.1 Lista de verificación para la inclusión del enfoque de género en las diferentes etapas de un proyecto/programa

EN EL DIAGNÓSTICO		
<b>Reflexión:</b> La fase de diagnóstico es una oportunidad para visibilizar sectores de la comunidad comúnmente ignorados o invisibilizados por considerarse irrelevantes y sin interés directo para los objetivos de los proyectos. En un programa o proyecto que busca disminuir la pobreza no se puede ignorar al 50% de la población ni desconocer su relevancia en los procesos que buscan promover mejoras en la calidad de vida de los habitantes y la calidad del ambiente.		
1. ¿Se considera la diversidad de <b>actores</b> clave (que incluye hombres y mujeres, diferentes franjas etarias, comunidades indígenas) relacionada a los recursos o área del proyecto?	Sí	No
Defina un listado de actores para un caso concreto.		
2. ¿Se conocen los <b>roles actuales y responsabilidades asumidas</b> por estos actores clave en cuanto al control, acceso, uso y beneficio de los recursos o territorio?	Sí	No
¿Cuáles son estos roles?		
3. ¿El conjunto de temas prioritarios del proyecto toma en cuenta las <b>necesidades e intereses</b> de toda la diversidad de actores clave?	Sí	No
Describa algunos temas prioritarios del proyecto donde se tomaron en cuenta necesidades e intereses de toda la diversidad de actores clave.		
<b>EN EL DISEÑO:</b> Igual que la fase de diagnóstico, el diseño es una oportunidad para incluir sectores de la comunidad comúnmente ignorados o invisibilizados y realzarlos explícitamente dentro de los enfoques de los proyectos.		
4. ¿Tiene el proyecto un enfoque explícito en reducción de la pobreza?	Sí	No
¿Cuáles aspectos de la pobreza se consideran?		
¿Promueve el proyecto un acceso equitativo a los recursos naturales?	Sí	No
Dé ejemplos concretos.		
<b>EN LA PLANIFICACIÓN:</b> La definición de los objetivos y resultados de los proyectos, así como del proceso para concretarlos e implementarlos es una oportunidad para reflexionar sobre los roles y responsabilidades asumidos por diferentes actores en cuanto al control, acceso, uso y beneficio de los recursos.		
1. ¿Los objetivos y resultados del proyecto tienen una relación con la evaluación de necesidades (análisis de demandas) y el diagnóstico desagregado por género?	Sí	No
Dé ejemplos concretos.		
2. ¿Los indicadores del proyecto son sensibles a género?	Sí	No
Dé ejemplos concretos.		

<b>EN LA IMPLEMENTACIÓN:</b> El planteamiento de las actividades y planes de implementación de los proyectos (incluyendo además de las actividades de investigación, la capacitación y la comunicación) es una oportunidad para reflexionar sobre el rol del proyecto de promover la equidad para disminuir la pobreza rural.		
3. ¿Las actividades del proyecto fomentan la equidad de género?	Sí	No
De ejemplos concretos.		
4. ¿El personal del proyecto es sensible al género?	Sí	No
De ejemplos concretos.		
5. ¿Existen mecanismos para asegurar la participación en el proyecto de grupos marginalizados en términos de género, edad, origen étnico, acceso a recursos?	Sí	No
De ejemplos concretos.		
6. ¿Se dan <b>facilidades</b> para asumir roles de los participantes tradicionalmente no asociados al género (por ej.: para que los hombres desempeñen tareas de cuidado de niños y niñas o para que las mujeres asuman funciones de liderazgo fuera del hogar)?	Sí	No
De ejemplos concretos.		
<b>EN CAPACITACIÓN:</b>		
7. ¿Se apoya a las mujeres, indígenas, jóvenes, etc. con <b>herramientas</b> (manuales, protocolos, otros) y <b>capacitación</b> (p. ej., acompañamiento de un actor experimentado hasta que adquiere experiencia- "coaching", etc.) que les permiten un ejercicio efectivo de las nuevas funciones promovidas/asumidas?	Sí	No
De ejemplos concretos.		
8. ¿El uso del <b>espacio</b> para las capacitaciones favorece la integración y participación de todos los actores y el intercambio de las personas pertenecientes a los diversos grupos (p.ej., se ubica a los más vulnerables en lugares que puedan oír, ver mejor, se forman grupos balanceados en habilidades, se perciben situaciones que inhiben participación y se corrigen)?	Sí	No
De ejemplos concretos.		
9. ¿Se destina <b>presupuesto para apoyo</b> de servicios que permiten la asistencia de mujeres, adultos/as mayores, jóvenes, indígenas (mujeres y hombres), otros (p. ej., un lugar para los niños y niñas supervisado por alguna persona de la comunidad en el que se dan materiales que los mantienen entretenidos –o desarrollando aprendizajes relacionados a la capacitación- mientras se desarrolla la capacitación)?	Sí	No
De ejemplos concretos.		
10. ¿El <b>horario</b> de las capacitaciones resulta adecuado a todos los grupos participantes (flexible, compatible con otras actividades asociadas a la maternidad/paternidad, tradiciones culturales de etnias, etc.)?	Sí	No
De ejemplos concretos.		
11. ¿El <b>sitio de reunión es "neutral"</b> , todos se sienten cómodos, es accesible en forma más o menos equitativa para todos (acceso fácil –en la medida de lo posible-, o se proporcionan facilidades de transporte, coordinación entre quienes pueden transportar a otros en sus carros, etc.)?	Sí	No
De ejemplos concretos.		



EN COMUNICACIÓN		
12. ¿La campaña o material utiliza un lenguaje inclusivo? (p. ej., hace referencia específica a hombres y mujeres, niños y niñas, adultos mayores, diferentes etnias).	Sí	No
Dé ejemplos concretos.		
13. ¿La campaña o material emplea <b>lenguaje inclusivo</b> (p. ej., representa equitativamente a diferentes actores o los representa realizando actividades no tradicionales)?	Sí	No
¿Dé ejemplos concretos?		
14. ¿Los textos o ilustraciones promueven la <b>reflexión</b> sobre la equidad de género (valoración y aceptación de roles de género, etnias, etc.)?	Sí	No
Dé ejemplos concretos.		
15. ¿Los lugares (escuelas, comercios, iglesias, centros de salud) o medios (radio, calendarios, afiches, cuadernos de estudiantes) empleados para la comunicación y difusión son accesibles a todos los actores sociales más allá de su género?	Sí	No
¿Cuáles son los lugares o medios y por qué se seleccionan?		
<b>EN EL MONITOREO Y EVALUACIÓN:</b> Las sesiones de monitoreo y evaluación son espacios apropiados para reflexionar sobre los progresos hechos en transversalizar el enfoque de género y para proponer de manera participativa las mejoras en las diferentes etapas y componentes del proyecto.		
1. ¿Todas las actividades del proyecto (investigación, capacitación, comunicación) incluyen seguimiento y evaluación que realcen la participación progresiva de todos los sectores de la comunidad (mujeres, hombres, jóvenes, adultos mayores, representantes de diferentes etnias, etc.)?	Sí	No
Ejemplos de este seguimiento y evaluación?		
2. ¿El sistema de Monitoreo y Evaluación provee espacios para reflexión – acción?	Sí	No
Dé ejemplos concretos		
3. ¿Existen mecanismos para introducir los ajustes propuestos en función de los resultados de la reflexión?	Sí	No
Dé ejemplos concretos		
4. ¿Los espacios de reflexión y propuestas de ajustes se mantienen de manera regular?	Sí	No
¿Con qué frecuencia?		
5. ¿Existen mecanismos que permiten realzar y replicar las experiencias exitosas de inclusión?	Sí	No
Dé ejemplos concretos.		

Fuente: Basado en Wassenaar (2006).

## 1.2 Lista de verificación del enfoque de género en propuestas

Las partes de la propuesta		
Reflexión: Una propuesta realizada con enfoque de género es aquella que identifica principios, acciones, estrategias o procedimientos que facilitan avanzar hacia la equidad e igualdad. Este tipo de proyectos propone lineamientos básicos para la planificación, monitoreo y evaluación; e incluye el enfoque de equidad en todas las etapas del proyecto, de manera transversal y coherente.		
Los antecedentes	Sí	No
¿Considera el sistema de interrelaciones sociales, económicas, demográficas, históricas, ecológicas, políticas, legales y culturales, y como afectan la vida de las mujeres y los hombres?		
¿Contempla información con relación al acceso, uso y control que hacen las mujeres y los hombres de los recursos, bienes y servicios?		
¿Presenta toda la información desagregada por sexo?		
La Justificación		
¿Establece como incidirá el proyecto en la modificación de relaciones de desigualdad entre mujeres y hombres?		
Especifique los grupos meta y personas participantes		
¿Identifica la población tomando en cuenta su situación económica, su afiliación étnica, la edad, el sexo, necesidades e intereses, entre otras?		
¿Consigna el número y la proporción de mujeres y hombres que participarán en el proyecto?		
El objetivo general		
¿Expresa una concepción del desarrollo que incluye la equidad social y de género como principio básico e ineludible?		
Los objetivos específicos		
¿Asegura que los hombres y mujeres se beneficien equitativamente de los resultados del proyecto?		
¿Orienta acciones a las mujeres, jóvenes o indígenas con el fin de avanzar en la superación de la brecha entre los géneros?		
¿Incluye el desarrollo de acciones orientadas a disminuir las condiciones de pobreza y vulnerabilidad en las que viven la mayoría de mujeres y hombres?		
Contempla acciones que promueven el ejercicio de la ciudadanía plena de las mujeres y pueblos indígenas?		
Estrategias de ejecución		
¿Asigna responsabilidades y recursos para las acciones por la equidad de género de cada uno de los componentes del proyecto?		
¿Integra un equipo de trabajo con representantes de todos los componentes del proyecto que se encarga de supervisar el avance del proyecto hacia la equidad de género?		

¿Promueve espacios democráticos y género sensibles al interior del proyecto?		
Los medios de verificación e indicadores		
Contempla un espacio permanente de sensibilización y capacitación en género para todo el personal del proyecto y las personas u organizaciones participantes?		
¿El sistema de monitoreo y evaluación incluye indicadores de equidad y género?		
¿Crea mecanismos que aseguren la recolección de información desagregada por sexo y permitan una medición del impacto sensible al género?		
<b>Las actividades</b>		
¿Garantiza el acceso de las mujeres, jóvenes e indígenas a la información, capacitación y desarrollo de habilidades, su empoderamiento y autonomía entre otros?		
¿Asegura a mujeres y hombres el acceso, uso y control equitativo de los recursos y beneficios del proyecto?		
¿Se destinan fondos en todos los componentes del proyecto para alcanzar los objetivos de equidad de género?		

Fuente: Adaptada de Wassenaar (2006).

### 1.3 Lista de verificación del enfoque de género en protocolos de investigación y adaptación tecnológica

<b>Considerar en el proceso de investigación y adaptación tecnológica</b>	
<b>Reflexión:</b> El análisis de género en la investigación y adaptación de tecnología permite hacer aportes al proceso: identifica necesidades y prioridades específicas de tecnología requeridas por mujeres y hombres; identifica quién tiene interés en la tecnología y quién puede y debe ser involucrado; desagrega el impacto que una tecnología o actividad genera en las actividades productivas y reproductivas de mujeres y hombres; identifica características deseables en las nuevas tecnologías para que sean utilizadas por mujeres y hombres e incorpora los criterios de ambos al momento de evaluarlas.	
<b>Perfil de actividades o división sexual del trabajo</b>	
¿Quién hace qué tareas? ¿qué hacen las mujeres, hombres, niñas y niños?	
La periodicidad de las tareas: diarias, permanentes, o estacionales: ¿en qué tiempo y en qué época del año? ¿se colaboran mutuamente hombres y mujeres en épocas de mayor presión de trabajo?	
¿dónde realizan la actividad y cómo lo hacen?	
¿Cuán flexible o rígida es la división del trabajo dentro del grupo familiar en la comunidad?	
<b>Perfil de recursos: acceso y control</b>	
¿Cuáles recursos están disponibles para que hombres y mujeres realicen sus actividades?	

¿A cuáles recursos tienen acceso las mujeres y los hombres? (tecnología, capacitación, asistencia técnica, tierra, herramientas, equipos, etc).
¿Quién tiene el control de esos recursos? (entendemos por control la capacidad de decisión de la persona sobre el uso y beneficio de ese recurso)
<b>Perfil de beneficiarios e incentivos</b>
¿Cuáles son los incentivos de mujeres y hombres en relación con las necesidades y demandas de investigación y adaptación de tecnologías?
¿Quiénes toman las decisiones al interior de los hogares? ¿Quién y cómo se decide en cuanto a: ¿qué variedad de frijol (u otro cultivo) cultivar? ¿Cuánto sembrar? ¿Para qué cultiva la variedad de frijol (u otra) seleccionada? ¿Con qué tecnología se apoyará? ¿Cuál es la cantidad de mano de obra (familiar y asalariada) que se requiere? ¿Quién deberá aportarla y en qué tiempo y espacio?
De acuerdo al perfil de necesidades de innovaciones y las alternativas de solución identificadas ¿Cuáles son las preferencias de las mujeres y los hombres?.
<b>En la planificación</b>
¿Cuáles son los roles de hombres y mujeres en el entorno agro socioeconómico?
¿Consideran las necesidades y habilidades diferenciadas de mujeres y hombres en relación al manejo de cultivos/especies incluidos en la agenda de investigación y adaptación de tecnología?
¿Se establece el estrato socioeconómico del productora y productora? ¿Para quién y con quién investigar y /o adaptar una tecnología?
¿Se considera la opinión de mujeres y hombres en la selección de las alternativas tecnológicas a investigar y/o adaptar?
¿Se considera en los objetivos y resultados esperados de la investigación y/o adaptación las necesidades y demandas diferenciadas o en común de mujeres y hombres?
<b>En el proyecto de investigación</b>
¿Se considera la participación de mujeres y hombres en el diseño y planificación de proyectos de investigación? Lo mismo que en las actividades de investigación y adaptación de tecnología?
¿Se consideran las necesidades y demandas diferenciadas de mujeres y hombres, sus intereses, y prioridades de conocimientos y tecnologías?
¿Se considera consultar a mujeres y hombres de manera separada para que puedan opinar libremente durante el proceso de ejecución de experimento o ensayo?
¿Se considera la disponibilidad de recursos por género incluyendo mano de obra necesaria para la nueva tecnología?
¿Se considera los detalles de horarios y tiempo disponible de hombres y mujeres para participar en las actividades de investigación planificadas?
¿Se analiza el impacto por género de una determinada tecnología: en el uso del tiempo, en el manejo, en la capacitación, etc.



## 2. Herramientas para el análisis de género en iniciativas de desarrollo rural territorial

Esta segunda parte, ofrece un conjunto de herramientas prácticas que pueden ser utilizadas por los equipos técnicos como guías de trabajo para realizar el análisis y la transversalización del enfoque de género en las acciones hacia el desarrollo rural territorial.

Con estas herramientas queremos contribuir a mejorar capacidades para la inclusión del enfoque de género en el MAP (como un programa modelo de desarrollo rural territorial en su apuesta hacia la construcción de territorios climáticamente inteligentes), la gestión y difusión del conocimiento con relación a la aplicación del enfoque de género y la equidad en todos los niveles de actuación: familias, organizaciones, socios estratégicos.

### 2.1 Herramientas para el análisis de género

El cuadro 1 presenta un resumen de las herramientas más utilizadas en el análisis de género: incluye las categorías de análisis y los instrumentos para su medición.

Matriz 1. Herramientas del análisis de género		
Preguntas	Categorías	Instrumentos
¿Quién hace qué? ¿Quién cumple qué rol en la familia y en la sociedad?	Roles de género "Triple rol"	Perfil de actividades
¿Quién tiene qué? ¿Quién recibe el fruto de las intervenciones?	Acceso y control sobre recursos y beneficios	Matriz de acceso y control de recursos y beneficios
¿Quién tiene qué tipo de necesidades e intereses?	Necesidades prácticas e intereses estratégicos de género	Cuadro de necesidades prácticas e intereses estratégicos
¿Qué factores influyen en la situación de género?	Factores influyentes	Factores influyentes
¿Quién participa y cómo?	Participación en la toma de decisiones	Perfil de participación

Fuente: Basado en UICN (s/f).

#### En la adaptación de tecnología

En las actividades de transferencia

¿Cuál es la preferencia que tienen mujeres y hombres para trabajar de manera individual o grupal?

Las preferencias para organizarse son de forma mixta o separada (solo hombres, solo mujeres)

Es considerada la disponibilidad de tiempo y horarios de mujeres para ser atendidos técnicamente y para participar en actividades de capacitación, giras de campo, intercambios, etc.

¿Se consideran diferentes metodologías y medios de comunicación para informar a mujeres y hombres?

¿Se brindan espacios a las mujeres para consultas y participación en talleres, capacitaciones, evaluaciones, giras de campo?

#### En el monitoreo y evaluación

¿Cuáles son los resultados esperados de la tecnología, de la capacitación, o del proyecto en su conjunto?

¿quiénes y cómo se beneficiará? (cualitativa y cuantitativamente)

¿Quién tiene el control sobre los beneficios?

Fuente: Basado en Fundación Arias para la Paz (2003).



## 2.2 Perfil de actividades

La matriz del perfil de actividades es un instrumento que permite medir la división del trabajo en función del sexo o las relaciones de género en la comunidad y en las familias. Este instrumento es útil para visibilizar el triple rol que asumen las mujeres: productivo, reproductivo y comunitario, que generalmente se invisibilizan porque las mediciones u observaciones ponen un énfasis en las actividades productivas.

Matriz 2. Perfil de actividades				
Actividades	Hombres	Mujeres	Hijos	Hijas
<b>Cultivos</b>				
1.				
2.				
3.				
<b>Cría de animales</b>				
1.				
2.				
3.				
<b>Actividades dentro del hogar</b>				
1.				
2.				
3.				
<b>Generación de ingresos fuera de la unidad productiva</b>				
1.				
2.				
3.				
<b>Actividades comunitarias/organizativas/sociales</b>				
1.				
2.				
3.				

Preguntas para la reflexión y análisis:

- ¿Qué implicaciones tiene para el logro de las metas del proyecto/programa esta división del trabajo?
- ¿Cómo favorece el proyecto a las mujeres y los hombres?
- ¿El proyecto cuestiona la división del trabajo por género? ¿no la cuestiona?

Fuente: Basado en March et ál. (1999)

## 2.3 Acceso y control de recursos

El análisis del acceso y control de recursos y beneficios desde la perspectiva de género nos permite conocer las diferencias y las desigualdades que enfrentan las mujeres para su bienestar y desarrollo humano. La importancia de este análisis radica en la posibilidad compensar y/ o corregir estas desigualdades en el marco de las acciones que llevamos a cabo con proyectos de desarrollo territorial.

Matriz 3. Acceso y control de recursos				
Recursos/beneficios	Mujeres		Hombres	
	Acceso	Control	Acceso	Control
<b>Productivos</b>				
1.				
2.				
3.				
<b>Reproductivos</b>				
1.				
2.				
3.				
<b>Comunitarios/sociales</b>				
1.				
2.				
3.				
<b>Forestales</b>				
1.				
2.				
3.				
<b>Políticos</b>				
1.				
2.				
3.				

Preguntas para la reflexión y análisis:

- ¿Cómo puede el proyecto contribuir a incrementar el acceso y el control por parte de las mujeres a los recursos y beneficios del proyecto?
- ¿Cuáles son los beneficios que obtienen las mujeres y los hombres de cada uno de las categorías de trabajo?

Fuente: Basado en March et ál. (1999)



## 2.4 Necesidades de género

El análisis de las necesidades prácticas y estratégicas desde un enfoque de género están relacionadas con la condición y posición de las mujeres en la familia y comunidad. Las necesidades prácticas son aquellas que contribuyen a mejorar las condiciones de vida de las mujeres, mientras que las necesidades estratégicas son las que contribuyen al empoderamiento de las mujeres y las ubica en una mejor posición para reivindicar derechos y ser protagonistas de su propio desarrollo.

Mujeres	
Prácticas	Estratégicas
Tienden a ser inmediatas y se relacionan con la satisfacción de necesidades básicas	Son de más largo plazo
Se satisfacen con la provisión de insumos específicos	Relacionadas con posiciones de subordinación vinculadas a la condición de género: relaciones desiguales de poder, inequidad en la toma de decisiones en la familia y en los puestos de toma de decisión.
	Inequidad en el acceso, uso y control de recursos.
	Vulnerabilidad ante la pobreza y la violencia, etc.
Algunos ejemplos	
Alimentación	Empoderamiento de las mujeres:
Alojamiento y vivienda	Mayor participación en organizaciones, asociaciones y empresas asociativas y roles de liderazgo.
Provisión de agua para consumo	Mayor participación en puestos de toma de decisión
Provisión de energía	Democratización en la asignación de roles de género en la familia y en la sociedad
Generación de ingresos para el sostenimiento del hogar	Mayor autonomía económica de las mujeres
Salud de la familia	Eliminación de la violencia de género
	Eliminación de la discriminación jurídica

Fuente: Basada en Alfaro et ál. (1999); Ramírez et ál. (2012)

## 2.5 Situación y condición de género

Este instrumento complementa el anterior al profundizar en el análisis de las condiciones habilitadoras u obstaculizadoras que influyen en el avance de la equidad de género. Permite hacer un análisis del contexto social, cultural e histórico de una comunidad o territorio para comprender la evolución de las relaciones de género; proporciona criterios para discernir sobre las acciones del proyecto que contribuyen a la posición y condición de las mujeres.

Matriz 5. Situación y condición de género		
Factores influyentes (ordenados por capitales)	Oportunidades	Limitaciones
<b>Capital cultural</b> P.ej., cambios en el estilo tradicional de vida, aspectos religiosos		
<b>Capital político</b> Políticas de ajuste estructural; tratados de libre comercio; globalización.  Nuevas políticas de género, instituciones públicas y privadas especializadas, etc. Cambios en las leyes a favor de las mujeres.  Convenciones internacionales de derechos humanos y derechos de las mujeres, tratados internacionales, etc.		
<b>Capital natural</b> Prácticas agroecológicas, manejo de recursos naturales, seguridad hídrica, seguridad energética, cambio climático.		
<b>Capital humano</b> P.ej. migración de la población masculina y femenina; migración del campo a la ciudad; intrarregionales, internacionales. Cambios en las expectativas o en la educación de las mujeres jóvenes.		
Otros (Capital financiero, físico construido, social)		
Preguntas para la reflexión y el análisis:		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cuáles son los factores claves, -pasados, presentes, y futuros- que influyen las relaciones de género, la división del trabajo, y el acceso y control sobre los recursos?</li> <li>• ¿Cuáles son las oportunidades y las limitaciones que ofrecen estos factores en la promoción y la igualdad de las relaciones de género y el empoderamiento de las mujeres?</li> <li>• ¿Cómo aporta el proyecto/programa a favorecer las oportunidades para el empoderamiento (situación y condición de las mujeres)?</li> </ul>		

Fuente: Basada en UICN (s/f); Ramírez et ál. (2012)

## 2.6 Matriz de participación y toma de decisiones

Este instrumento sirve para analizar la participación y las oportunidades que tienen las mujeres en la toma de decisiones tanto en la unidad familiar como en los espacios organizativos y comunitarios (matriz 6). También permite hacer el análisis del control de activos como son ingresos, ahorros, actividades productivas, etc. La matriz permite detallar el análisis agregando más categorías en las líneas de actividades como "otros". Este tipo de análisis nos permite reflexionar sobre las acciones del proyecto que contribuirán a mejorar la participación de las mujeres en la toma de decisiones.

Matriz 6. Participación y toma de decisiones						
Actividades	Quien hace			Quien decide		
	Mujeres	Hombres	Jóvenes/ mujeres y hombres	Mujeres	Hombres	Jóvenes/ mujeres y hombres
<b>Cultivos</b>						
1. Granos básicos						
2. Café						
3. Hortalizas						
4. Frutales						
5. Cacao						
6. Otro _____						
<b>Producción pecuaria</b>						
1. Aves						
2. Ganado						
3. Cerdos						
4. Cabras						
5. Apicultura						
6. Otro _____						
<b>Patio</b>						
1. Hortalizas						
2. Especies menores						
3. Frutales						
4. Plantas medicinales						

5. Elaboración de alimentos (quesos, encurtidos, mermeladas)						
<b>Actividades dentro del hogar</b>						
Actividades	Quien hace			Quien decide		
	Mujeres	Hombres	Jóvenes	Mujeres	Hombres	Jóvenes
1. Cocina						
2. Lavado ropa						
3. Limpieza Casa						
4. Cuido niños y personas mayores						
5. Llevar hijos a la escuela						
6. Ayudar en tareas escolares						
7. Acarreo leña y agua						
8. Ingresos						
9. Ahorros						
<b>Actividades comunitarias</b>						
1. Participación como asociados (as) en empresas asociativas comunitarias (asociaciones, cooperativas, etc.)						
2. Participación en juntas directivas, o instancias de toma de decisión comunitarias						
3. Otras _____						
Preguntas para la reflexión y análisis:						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿De qué manera el programa/proyecto fortalece la participación de mujeres y hombres en las actividades?</li> <li>• ¿Cuál es el beneficio que reciben las mujeres?</li> <li>• ¿La participación de las mujeres en el proyecto permite aumentar su empoderamiento y liderazgo para la toma de decisiones?</li> </ul>						

Fuente: Adaptado de Ramírez et ál. (2012)



## 2.7 Matriz de insumos para la recolección y análisis de información en el tema de género y cadenas de valor

Este instrumento sirve para analizar la participación y las oportunidades que tienen las mujeres en las cadenas productivas y de valor (matriz 7) y complementa la información analizada respecto a la toma de decisiones tanto en la unidad familiar como en los espacios organizativos y comunitarios (matriz 6). La matriz permite hacer un análisis detallado sobre las cadenas productivas y las cadenas de valor existentes en el territorio enfocando el análisis en la participación de hombres y mujeres con un fuerte enfoque en oportunidades y amenazas. Este tipo de análisis nos permite reflexionar sobre las acciones que los proyectos y los programas emprenden a fin de lograr una integración efectiva de mujeres y hombres en las diferentes cadenas productivas y de valor y su impacto en la resiliencia socioeconómica de los diferentes grupos sociales presentes en el territorio.

**Matriz 7. Matriz de insumos para la recolección y análisis de información en género y cadenas de valor**

Dimensión	Variables
Ubicación	Nombre, localización de vivienda, sexo, edad, etnia, jefatura de hogar. Composición del hogar
Nivel educativo	Nivel de escolaridad del grupo familiar Educación no formal: educación de adultos, capacitación técnica, cursos, talleres, etc.
Activos-ingresos (complementa con matriz 6)	Fuentes principales de ingreso. Otros ingresos en el hogar Propiedad de activos Distribución de ingresos en la familia
Participación de mujeres y hombres en la toma de decisiones sobre los ingresos (complementa con matriz 6)	¿Cómo se distribuyen los ingresos y quién decide sobre ellos? ¿Quién decide sobre las inversiones en la familia y en las actividades económicas?
Cadenas productivas y género: participación de mujeres en cadenas productivas	¿Qué cadenas productivas y de valor encontramos en el territorio? ¿Cuáles eslabones se articulan en estas cadenas? ¿A cuáles mercados se vinculan? Volúmenes de producción y comercialización ¿En cuáles cadenas y eslabones hay participación de mujeres y cuáles son los factores que inciden en su participación? ¿Qué tipo empleos se generan en cada cadena y en cuáles participan las mujeres y los hombres? Número de empleos desagregados por sexo ¿Qué oportunidades de negocio están visibilizando las mujeres en función de las oportunidades de mercado?

Valor agregado y calidad	¿Qué valor agregado se está produciendo en cada eslabón y en cada cadena? ¿Quién lo genera (hombres o mujeres)? ¿Cómo aportan las mujeres a la calidad del producto? ¿Qué tipo de tecnología y/o innovación se utiliza en las cadenas? ¿Qué tipo de tecnología e innovación utilizan/aplican las mujeres en las cadenas? ¿Qué beneficios o ganancias reciben las mujeres por sus actividades dentro de las cadenas?
Acceso y control de recursos	Número de mujeres y hombres propietarios de iniciativas económicas/negocios en las cadenas productivas/valor. ¿Qué beneficios o ganancias reciben las mujeres por sus actividades? (de la cadena que se aborda) ¿Qué servicios (financiamiento, asistencia técnica, etc.) reciben los diferentes actores de cadena y en particular las mujeres?
Roles de hombres y mujeres en empresas asociativas	% de mujeres y hombres socios de cooperativas/asociaciones. % de mujeres y hombres en espacios de toma de decisión en juntas directivas, comités, etc.
Preguntas para la reflexión y análisis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beneficios que reciben las mujeres y los hombres de su participación en empresas asociativas (socios y participación en espacios de toma de decisión)/cadenas de valor</li> <li>• Opinión de las mujeres y los hombres acerca de la integración de las mujeres en empresas asociativas (socios y participación en espacios de toma de decisión)/cadenas de valor</li> <li>• ¿Cómo se puede apoyar desde un proyecto/programa para mejorar las capacidades técnicas y empresariales de las mujeres para su inserción en mejores condiciones en las cadenas de valor?</li> </ul>	

Fuente: Basado en Lindo (2008); Gottret et ál. (2011)

## Bibliografía citada

- Alfaro, C; Aguilar, L; Badilla, A. 1999. Elementos conceptuales de género para entender la equidad. San José, Costa Rica, Unión Mundial para la naturaleza; Fundación Arias para la Paz y el Progreso Humano. Serie Hacia la Equidad no. 1. 38 p.
- Fundación Arias para la Paz y el Progreso Humano. 2003. Módulo Educativo. Género y tecnología agropecuaria: Módulo educativo. San José, Costa Rica, Fundación Arias para la Paz y el Progreso Humano; Unión Mundial para la Naturaleza. 98 p.
- Gottret, V; Gutiérrez, R; Clark, L. 2011. Guía metodológica para el desarrollo de cadenas de valor. sl, Alianza de Aprendizaje Centroamérica. 58 p.
- Lindo, P. 2008. Guía para la integración de género en conglomerados. León, Nicaragua, Cuenta Reto del Milenio. 63 p.
- March, C; Smyth, I; Mukhopadhyay, M. 1999. A Guide to Gender-Analysis Frameworks. (on line). Consulted Feb 26, 2013. Available in [http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=4JBHy\\_ObO2UC&oi=fnd&pg=PA5&dq=Harvard+Analytical+Framework&ots=1ztWX56W4o&sig=](http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=4JBHy_ObO2UC&oi=fnd&pg=PA5&dq=Harvard+Analytical+Framework&ots=1ztWX56W4o&sig=)
- Ramírez, F; Hernández, L; Gutiérrez-Montes, IA; Rivas-Platero, G; Padilla, D. 2012. La perspectiva de género en los procesos de desarrollo comunitario y sostenible. Turrialba, Costa Rica, CATIE. 32 p. (Serie técnica. Manual técnico no. 108).
- UICN (Unión Mundial para la Naturaleza). s/f. Dos mitades forman una unidad: El equilibrio en las relaciones de género en los procesos de desarrollo. San José, Costa Rica. 139 p.
- Wassenaar, N. 2006. Incorporating Gender into your NGO (on line). Consulted Jun 4, 2006. Available <http://www.gadnetwork.org.uk/storage/Network%20Learning%20%20Incorporating%20Gender%20into%20your%20NGO.pdf>

## Bibliografía consultada

- Gutiérrez-Montes, IA; Bartol de Imbach, P; Ramírez, F; López, J; Say, E; Banegas, K. 2012. Las escuelas de campo del MAP-CATIE: práctica y lecciones aprendidas en la gestión del conocimiento y la creación de capacidades locales para el desarrollo rural sostenible. Turrialba, Costa Rica, CATIE. 64 p. (Serie técnica, Boletín técnico No. 52).
- MAP (Programa Agroambiental Mesoamericano). 2010. Manual de Procedimientos. Turrialba, Costa Rica, CATIE. (Documento de trabajo v.5).
- Ramírez, F; Gutiérrez-Montes, IA; Hernández, L; Escobedo, A; Padilla, D. 2012. El empoderamiento de las mujeres en las cadenas de valor: Un reto para las políticas de desarrollo rural. Turrialba, Costa Rica, CATIE. 6 p. (Síntesis para decisores no. 16).
- Ramírez, F; Hernández, L; Padilla, D; Gutiérrez-Montes, IA; Rivas-Platero, G. 2012. El género en las Escuelas de Campo: cápsulas para el aprendizaje y la inclusión. Turrialba, Costa Rica, CATIE. 10 hojas sueltas. (Serie divulgativa no. 16).
- Rivas-Platero, G.G; Gutiérrez-Montes, I.A; Ramírez Agüero, F; Padilla Castillo, D; Suchini, J.G; Hernández, L; Rodríguez Azucena, L; Juárez, M. 2012. Hacia el fortalecimiento de una agricultura familiar: pilar de los territorios rurales. Turrialba, Costa Rica, CATIE. 6p. (Síntesis para decisores. no. 12)
- Rivas-Platero, GG; Gutiérrez-Montes, I.A; Ramírez, F; Padilla Castillo, D; Suchini, JG; Hernández, L; Rodríguez Azucena, L; Juárez, M; Lopez Payes, J. 2012. Las escuelas de campo del Programa Agroambiental Mesoamericano en la región de Trifinio: una plataforma para la gestión de conocimiento y la creación de capacidades locales hacia el desarrollo territorial sostenible. Turrialba, Costa Rica, CATIE. 6 p. (Síntesis para decisores. no. 13).
- Siles, J; Gutiérrez-Montes, I; Ramírez, F. 2012. Estrategia de equidad e igualdad de género. Turrialba, Costa Rica, CATIE. 32 p. (Serie técnica. Boletín técnico no. 57).





CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza) es un centro regional dedicado a la investigación y la enseñanza de posgrado en agricultura, manejo, conservación y uso sostenible de los recursos naturales. Sus miembros son el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Belice, Bolivia, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, República Dominicana, Venezuela, España y el Estado de Acre en Brasil.



Programa Agroambiental  
Mesoamericano

Isabel Gutiérrez-Montes  
Líder Programa Agroambiental Mesoamericano  
igutie@catie.ac.cr  
Tel.: + (506) 2558-2639  
Fax: + (506) 2558-2044  
www.catie.ac.cr

ISBN: 978-9977-57-602-2



9 789977 576022